



FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

José Antonio Merlo Vega

Universidad
Asignaturas
Tutorías

Profesión
Artículos
Bibliotecas
FIDEL
DARWIN

Información
Localización
Sitio web

Artículos

Aplicaciones de Internet a la enseñanza de la Biblioteconomía

Comunicación presentada a las VI Jornadas EUBD, Universidad Complutense de Madrid (11/03/1997) y publicada en sus actas, p. 449-458

José Antonio Merlo Vega (Universidad de Salamanca)

0. Internet y Biblioteconomía

Internet es un hecho habitual en la sociedad actual. En el momento presente, en cualquier lugar del mundo, cualquier persona, de cualquier condición, conoce, en mayor o menor medida, este fenómeno de la información y las telecomunicaciones. Las tres uves dobles son tan famosas como los colores de las selecciones nacionales de fútbol. Internet es un acontecimiento único. Su desarrollo vertiginoso, unido a las infinitas posibilidades que ofrece, está creando una serie de nuevos hábitos sociales. Además, la sencillez de la introducción y consulta de los datos ha desterrado la manipulación y el control de la información, lo cual se puede entender como una revolución socio-cultural, eso sí, espontánea, dispersa y desorganizada, por el momento.

El mundo de la documentación, en concreto el de las bibliotecas, es uno de los sectores de la ciencia que ha resultado más favorecido con la aparición de esta red telemática. Como proveedores de información que son, las bibliotecas tienen a su alcance multitud de recursos interesantes y económicos. Información, información, información. Todo es información en Internet, esperando a ser consultada, a ser útil para alguien o para algo. Las bibliotecas deben hacer uso de esta información, deben conocerla, deben manejarla, deben distribuirla y, quienes formamos bibliotecarios y bibliotecarias, debemos enseñarles dónde está esa información, cómo se utiliza y para qué sirve

Pero no sólo es eso. Internet tiene también una utilidad pedagógica. Es una herramienta válida para la enseñanza de cualquier materia. Su contenido enciclopédico hace que pueda aportar materiales para toda disciplina que quiera hacer uso de la red. En este contexto es donde se inserta la presente comunicación.

Las disciplinas universitarias relativas a la organización y estudio de las bibliotecas también se sirven de las posibilidades que ofrece Internet. Para una mejor sistematización se pueden agrupar las aplicaciones que la red ofrece en la enseñanza de la Biblioteconomía en tres bloques:

1. Aplicaciones teóricas
2. Aplicaciones prácticas
3. Aplicaciones didácticas

Todas estas aplicaciones, que se desarrollarán a continuación, son posibles por la diversidad de informaciones que se encuentran accesibles utilizando esta tecnología. A través de Internet se puede tener información de una biblioteca, de un proyecto, de una norma, de una institución, sin necesidad de esperar a que se publique y distribuya esa información; es decir, se aporta información utilísima como material teórico para nuestros programas. Además, el hecho de que se puedan consultar catálogos remotos, de que se posibilite utilizar servicios bibliotecarios en línea o llevar a cabo trabajos técnicos bibliotecarios de distinto tipo hace que Internet sea una herramienta fundamental para realizar las prácticas necesarias para dominar los contenidos de una asignatura como Biblioteconomía. A todo esto se le unen las utilidades de tipo programático. Internet, como no, también es un buen instrumento didáctico, como se pretende demostrar seguidamente.

La finalidad de esta comunicación es aportar ideas para aplicar Internet a la enseñanza de la Biblioteconomía. Para ello, se expondrán las distintas utilidades y se acompañarán de ejemplos ilustrativo de las aplicaciones establecidas. Con este fin se citarán las URL más ilustrativas de las aplicaciones que se estén mostrando.

1. Aplicaciones teóricas

Si se parte de que el método tradicional de la enseñanza, sobre todo de la universitaria, es la lección magistral, donde quien ocupa la tarima relata temas previamente redactados, hay que preguntarse por la fuentes utilizadas para la preparación de esos temas. Lo habitual es utilizar manuales de las disciplinas y extraer de las publicaciones periódicas especializadas los documentos fundamentales o de mayor interés. En una materia como la Biblioteconomía, donde no todo está -ni debe estar- normalizado, se utilizan las fuentes más heterodoxas e informales. Para establecer el contenido de esta asignatura es tan eficaz un manual de organización de bibliotecas como la memoria anual de una biblioteca y tan útiles las actas de un congreso como los folletos explicativos de los servicios de una biblioteca.

Internet se une a esta serie de fuentes menos habituales pero tanto o más útiles que las herramientas bibliográficas ordinarias. El interés de las fuentes electrónicas, al igual que ocurre con las impresas, depende de cada documento. Pero lo cierto es que, quien tenga a su cargo docencia en una materia como es Biblioteconomía, puede aprovechar las posibilidades que ofrece Internet para completar todos y cada uno de los temas que compongan el programa de la asignatura. Por ejemplo, Internet puede utilizarse para las siguientes cuestiones:

1.1. Aspectos generales. Webs sobre bibliotecas, Biblioteconomía o aplicaciones de la red a las bibliotecas. Existen servidores con información prácticamente idéntica a las de manuales tradicionales, con la única diferencia de que el soporte es electrónico e hipertexto y la consulta se realiza en línea. Un ejemplo claro es [The Libraries FAQ](#) , prontuario donde se explican

cuestiones relativas a distintos aspectos de la Biblioteconomía y las bibliotecas. También hay que incluir aquí la consulta de publicaciones electrónicas especializadas, con o sin texto completo. [The Library Quarterly](#) , [Bulletin des Bibliothèques de France](#) , [Documentaliste](#) o las españolas [Métodos de Información](#) y [Correo Bibliotecario](#) , entre muchas otras más, están accesibles a través de Internet, ya sea mostrando su sumario y algún artículo o con el texto íntegro de la publicación. A todo esto se une la importancia que tiene la consulta a bases de datos como fuente de información. En el campo de la Biblioteconomía pueden consultarse a través de Internet las bases españolas [ReId](#) _ y [Datatheke](#) , por ejemplo.

1.2. Historia, servicios y proyectos bibliotecarios. Es este tipo de información uno de los más frecuentes en las páginas web de las bibliotecas y más útiles para conocer todo tipo de datos de bibliotecas de cualquier tipología y parte del mundo. Hay que tener presente que hasta el momento la única manera de contar con información actualizada sobre determinadas bibliotecas era poseer folletos u otra documentación propia de la biblioteca. Bibliotecas de interés internacional, como la [British Library](#) , la [Library of Congress](#) estadounidense o la misma [Biblioteca Nacional](#) española disponen de interesantes páginas web con un contenido útil para teóricos de la Biblioteconomía, bibliotecarios y usuarios en general. En este tipo de información se engloba también la que ofrecen las redes de bibliotecas, como en el caso español, las [Bibliotecas Públicas del Estado](#) o las [Xarxa de Biblioteques](#) de la Diputació de Barcelona . Asimismo, los proyectos internacionales de bibliotecas, en especial los europeos , que son los que más pueden afectar a nuestra situación, son consultables vía Internet y, por tanto, susceptibles de ser añadidos en los apartados de políticas, planificación, cooperación o el apartado del temario donde más convenga.

1.3. Procesos técnicos. Todos los programas universitarios de las asignaturas relacionadas a la Biblioteconomía, en su vertiente más concreta de los procedimientos seguidos para la organización de bibliotecas, incluyen la explicación de las distintas operaciones y procesos técnicos necesarios para la formación, organización y difusión de colecciones bibliotecarias. La mayoría de las tareas bibliotecarias tienen en Internet una herramienta de apoyo y consulta y, por consiguiente, los docentes de esta materia, deberían conocer estos recursos para mostrárselos a los futuros profesionales de las bibliotecas. Se puede partir de directorios donde se recoge toda clase de recursos electrónicos para bibliotecas. Entre ellos se encuentran [PICK](#) y [BUBL](#) , entre un gran número de guías especializadas. Otros servidores ofrecen información útil para procesos técnicos concretos: [AcqWeb's](#) (selección y adquisiciones), [CyberDewey](#) _ o [Galaxy](#) (referencia), [00 Bibliography](#) (información bibliográfica), [Cataloging Oasis](#) (catalogación), [Conservation on line](#) (preservación), [ILL](#) (préstamo interbibliotecario y acceso al documento). Y así se podría continuar con distintos temas: calidad, normas, propiedad intelectual, automatización, ... son aspectos relativos a los trabajos propios de una biblioteca y sobre los cuales también se encuentra información dentro de la red.

1.4. Instituciones, asociaciones, profesionales, etc. Los temas que estudian las políticas bibliotecarias nacionales e internacionales, los que tratan la formación de los bibliotecarios, la actividad profesional de los mismos y las organizaciones que influyen en la actividad bibliotecaria también pueden tener

a Internet como una fuente de interés para su elaboración. Aquí están presentes, aportando útiles informaciones sobre las mismas, instituciones internacionales como la [UNESCO](#) , la [Unión Europea](#) , la [FID](#) o la [IFLA](#) , nacionales como el [Ministerio de Educación y Cultura](#) , asociaciones como la [ALA](#) , la [Library Association](#) , la [ADBS](#) o españolas como el [Col.legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya](#) o [ADAB](#) ; asimismo podremos consultar directorios de profesionales como el [Quién es quién](#) del CINDOC , comparar los planes de estudios de las titulaciones de Biblioteconomía y/o Documentación de las [universidades españolas](#) o extranjeras (por ejemplo, a través del directorio de [Tom Willsom](#)).

2. Aplicaciones prácticas

La enseñanza de la Biblioteconomía debe tener tanto contenido práctico como teórico. Se pretende formar profesionales que, una vez finalizados sus estudios universitarios, sepan desenvolverse sin problemas con los distintos trabajos que se desarrollan en una biblioteca. Es cierto que en los planes de estudio vigentes es obligatorio la realización de un Practicum para que el alumnado se familiarice con los distintos centros de información y su actividad cotidiana, al tiempo que pone a prueba los conocimientos recibidos a lo largo de la carrera. Pero aquí interesa la aplicación práctica de todos los procedimientos explicados en las asignaturas relativas a la Biblioteconomía. Algunos de ellos, los manuales, deberán seguir realizándose con las técnicas tradicionales, pero, otros muchos pueden ya realizarse a través de Internet.

Las bibliotecas están automatizando sus servicios desde hace tiempo. Muchas de ellas han abandonado viejos procedimientos que sustituyen por otros basados en Inter-net. La consulta a los catálogos o el acceso remoto a los documentos son buen ejemplo de ello. Ciertamente es que la implantación de estos servicios electrónicos es más lenta de lo que sería de desear, pero también es verdad que el crecimiento de los mismos es, en estos momentos, imparable.

Las aplicaciones prácticas de Internet en la enseñanza de la Biblioteconomía estarán centradas, lógicamente, en que el alumno conozca y utilice los recursos de mayor utilidad para su futuro profesional, en que se realicen operaciones bibliotecarias a través de Internet y, además, que se aprenda a localizar información, ya sea para su uso profesional o para satisfacer demandas de potenciales usuarios.

Una de las prácticas más necesarias será la consulta a catálogos remotos. Esta práctica será de gran utilidad, ya que enseñará al alumno a obtener información bibliográfica al tiempo que se familiariza con los procedimientos de interrogación de los distintos softwares de los OPACs. A través de Internet se pueden consultar miles de catálogos de bibliotecas. En España se puede acceder al fondo de más de cien bibliotecas, aunque en esta cifra se está incluyendo la red de [Bibliotecas Públicas del Estado](#) o la de [Consejo Superior de Investigaciones Científicas](#) . Las restantes, en una gran mayoría, son bibliotecas universitarias a las que hay que conectarse a través de Telnet. Se puede enlazar con la práctica totalidad de las bibliotecas españolas que se encuentran en Internet a partir del [directorio](#) elaborado en el Área de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de León , que también incluye bibliotecas nacionales y directorios de bibliotecas de todo el mundo .

En cuanto a la realización de actividades bibliotecarias, se pueden realizar supuestos prácticos de adquisiciones en línea. La Biblioteca Nacional ha elaborado dos directorios - [editoriales](#) y [librerías](#) - útiles para realizar esta práctica. Otra práctica en este sentido puede ser la realización de préstamos interbibliotecarios. Para esto puede utilizarse el [directorio](#) de servicios españoles de préstamo interbibliotecario , elaborado por la Universitat Pompeu Fabra, o visitar los webs de la [OCLC](#) o del [British Library Document Supply Centre](#) .

En este mismo sentido podría ser interesante que los alumnos estuvieran presentes en alguna lista de discusión, donde los participantes debaten temas profesionales. En España la lista más conocida es [Iwetel](#) . Otra que podría utilizarse es Bibliomex, que reúne sobre todo a bibliotecarios mexicanos, aunque también participan profesionales españoles y del resto de América Latina. Estas listas son una buena muestra de cómo Internet está ayudando a la cooperación bibliotecaria, ya que los participantes exponen problemas como la localización o provisión de documentos, que son resueltos por otros miembros de la lista.

Quizá una de las aplicaciones prácticas más interesantes es la consulta a webs de bibliotecas, instituciones, asociaciones, etc., no tanto para consultar sus catálogos sino informaciones sobre las mismas. Internet permite visitar multitud de bibliotecas y esto posibilita que se conozcan directamente la organización, servicios, fondos, etc. de las distintas tipologías bibliotecarias. Asimismo, siempre será más eficaz que los alumnos comprueben por sí mismos las actividades y organización de la [IFLA](#) , por ejemplo, que desarrollar en clase pesados temas teóricos.

3. Aplicaciones didácticas

Internet, además de ser un gran recurso para obtener información, también es un buen procedimiento metodológico para ofrecer esa información. La consulta directa a las páginas web puede sustituir a transparencias, fotocopias o cualquier otro material didáctico empleados por los docentes. Se utiliza así Internet como una fuente primaria: no es necesario, por ejemplo, reproducir folletos de la Biblioteca Nacional, sino que se visita esta biblioteca para conocer sus servicios, departamentos, etc.

Una aplicación didáctica, que probablemente se incrementará a medida que crezca la implantación de Internet, es el uso de la red para ofrecer tutorías y educación a distancia. El profesorado puede tener páginas propias donde facilite al alumno cuestiones relativas a la asignatura: programa, bibliografía, materiales de prácticas, etc. De esta manera el alumno puede consultar fuera de las horas de clase la información que el profesor haya puesto en línea. Junto a todo esto, el profesorado puede facilitar una dirección de correo electrónico para que el alumno realice sus consultas, sin necesidad de desplazarse al centro donde se imparten las enseñanzas.

Este tipo de aplicaciones está siendo utilizada ya por algunos profesores de los estudios de Biblioteconomía y/o Documentación . Por lo general se está optando por introducir el programa detallado de la asignatura. En ocasiones, se ofrece el texto correspondiente a distintos temas de la asignatura o esquemas de los mismos. También es muy común ofrecer enlaces de interés

para la materia explicada. Claro está que el hecho de que se disponga o no de información propia para la asignatura depende en gran medida de las posibilidades que ofrezcan los servidores de las universidades donde se impartan.

4. Conclusiones y previsiones

Internet se está incorporando paulatinamente a todos los ámbitos de la sociedad, a todos los sectores del conocimiento, a la investigación y a la docencia. Es evidente que la Biblioteconomía no puede quedar al margen y quienes impartimos esta materia deberemos extraer las utilidades que la red ofrece para esta asignatura y, como se ha demostrado anteriormente, son obvias.

Todo dependerá de la infraestructura de las distintas facultades o escuelas de Biblioteconomía y/o Documentación y del interés que muestren los responsables de las distintas materias. Lo cierto es que Internet tiene una gran utilidad para la enseñanza de la Biblioteconomía, como se ha demostrado a lo largo de esta exposición y que, por tanto, estas aplicaciones deberían llevarse a cabo a corto plazo.

Por el interés que suscita, por las utilidades que presenta o por la propia inercia de los hechos, Internet será una herramienta básica de todo programa docente relativo a la enseñanza de la Biblioteconomía.

5. Bibliografía

- Fleming, Jennifer; Braun, Linda W. Internet manual for librarians. http://www.epnet.com/lrc_ft/interman.html
- García Gómez, J. Carlos. Recursos Internet para las bibliotecas. Educación y biblioteca, sept. 1996, n.71, p. 37-41.
- CREPUQ. GIRI: Guide d'initiation à la recherche sur l'Internet. <http://www.bibl.ulaval.ca/vitrine/giri>
- Lardy, Jean-Pierre. RISI: Recherche d'information sur l'Internet. <http://www.adbs.fr/adbs/viepro/sinfoint/lardy/toc.htm>
- Martínez de Madariaga, R.; Arroyo Fernández, D. Aproximación a Internet y su im-pacto en las bibliotecas y servicios de información. Revista Española de Documentación Científica, jul.-sept. 1994, vol. 17, n. 3, p. 277-289.
- Merlo Vega, José Antonio; Sorli Rojo, Ángela. Biblioteconomía y Documentación en Internet. Madrid: CINDOC (CSIC), 1997.
- Schnell, Eric H. Writing for the Web: a primer for librarians. <http://bones.med.ohio-state.edu/eric/papers/primer/webdocs.html>
- Terceiro, José B. Sociedad digital: del homo sapiens al homo digitalis. Madrid: Alianza Editorial, 1996.

- The Internet initiative: libraries providing Internet services and how they plan, pay and manage. Chicago: A.L.A., 1995.
 - Tseng, Gwyneth; Poulter, Alan; Hion, Debra. The library and information professional's guide to the Internet. London: Library Association Publishing, 1996.
 - Ubieta Artur, Antonio-Paulo. Documentación automatizada: manual de uso de la red Internet. Zaragoza: Anubar, 1995.
-

<http://exlibris.usal.es/merlo/escritos/eubduc.htm>

José Antonio Merlo Vega

merlo@gugu.usal.es

29 diciembre 1998